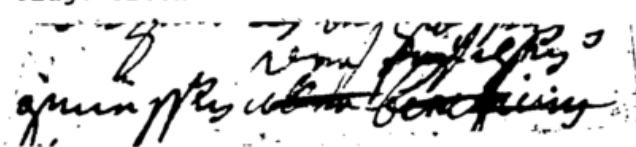


scher [=span.] König [Karl II.], der andere [1679] Zwüschendt Unnss Undt Unsserem allerliebsten undt angnemmen brüeder Kayessern [Leopold I.] des Romischen Reichss, ist beytragen worden² dass die selbige wellche durche die tractierende princen benambset werden sein, auch einbeschlossen, in selbigem Tractat sein sollen, Undt dass Unsere allerliebste, undt grosse freündt Burgermeister, schultheissen, Landtaman, Unndt Rhätt der Verpündteten schweitzerigen Ohrtten, Undt in hohen teütschlandte, haben Unnss lassen ersuochen durch Unssern ... Herren [Robert-Vincent] de Gravel Unsseres Rhattss, undt Unsser Ambassador daselbsten, die selbigen Unssers seitss in gesagten Tractaten ... Zuo wüssen³ in deme mir anderwerts die Zeichen der Vermellten Verpündteten Ohrtten dess schweitzerlandts begeren Zuo geben Unsser Continuirlicher affection, wellche mir gegen ihnen tragen, dess 17. undt 33.^{ten} articlen ähnlich, Mir haben Unss erklärt, undt erklärent durche disse gegenwertige von Vorgemellte brüeder kaysern dess Römischen Reichss, Undt Catholischen könig, das mir Unsserss seitss die Vorgesagte 13 ohrt inbeschlossen in selbigen Tractat dess fridenss Undt geniessen der ... [?]⁴ alles einschlusses, so fill für seye, allss für ihre Underthanenländer [u.a. die Gemeinen Herrschaften gemeint], stätt, undt standts, ihren angehörigen, alls wans seye würden absönderlich gemeldet sein, Zuo Zeügnuss dessen haben wir disse gegenwertige mit unsser handt ...⁵"

1) Bezüglich der Datierung s. Rott/Représentation VIII 126 Anm. 4.

2) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge 99-103

3) Bezüglich des Miteinschlusses der eidg. Orte in den Frieden s. EA VI 1, 1095 q; die entsprechende Erklärung Kaiser Leopolds I. gegenüber den eidg. Orten vom 30. März 1679 s. unter AH 64/173.

4)  5) Hier bricht der Text ab.

Uebersetzung aus dem Französischen; von der gleichen Hand wie AH 100/17; wohl gleichfalls aus dem Besitz des Zuger Ammanns Beat Jakob I. Zurlauben - AH 100, 26^v

1719 Januar 31., Zug

EHEVERTRAG¹ ZWISCHEN BEAT LUDWIG ZURLAUBEN UND MARIA ANNA BURTZ
VON SEETHAL

s. Koch/Ehevertrag 64

Bei Koch fehlen die Unterzeichner dieses Vertrags:

- [sig.] - Beat Ludwig Zurlauben von Thurn und Gestelenburg
 - Maria Anna Burtz von Seethal
 - Johann Christoph **Burtz von Seethal**, bischöflich-konstanzi-
 scher Forstmeister, Vogteiverwalter von Gaienhofen
 - **Maria Barbara** Zurlauben von Thurn und Gestelenburg
 - [Johann] Franz Gervasius **Burtz von Seethal**, bischöflich-kon-
 stanzischer Pfleger und Amtmann [von Radolfzell?]

1) Das Original findet sich in MsZF 35 II 244-246; den Ehevertrag vom
 13. Oktober 1718 s. unter AH 16/199.

Kopie, von Johann Franz Gervasius Burtz von Seethal? - AH 100, 27-28

19

1718 Oktober 27., Konstanz

A

RECHNUNG VON ADVOKAT SIMON SCHÖPFER IN ZUSAMMENHANG MIT DER AB-
 LEGUNG EINES EHEVERSPRECHENS [DER MARIA ANNA BURTZ
 VON SEETHAL, VON RADOLFZELL]¹

"Jn causa promissionis mat[rimoni]alis Gaienhofen contra Ratolphzell
 [im Bistum Konstanz] iudicatâ et modò taxationis expensorum et condig-
 nae satisfactionis debet Nobilis Virgo actrix [Maria Anna Burtz von
 Seethal] mihi infrascripto ceu constituto suo advocato et procuratori
 novas expensas.

1718"	R	x
29. August: "pro formata petitione pro gratiosa taxatione condignae satisfactionis et expenso- rum pro illius ingrossatione		30 5"
31. August: "pro copiis et adiunctorum		27½"
3. September: "Jllam obtuli et proni ex adverso fuit communicata et statutus terminum 15 ^{ma} ad exci- piendum		20" ...
22. Oktober: "... [?] ² ex adverso obtulit exceptionem, quae mihi fuit communicata		20"
24. Oktober: "pro formata submissione pro illius ingrossatione pro illius oblatione pro audiendo decreto pro illius extractione		30 5 20 24 24" ...
Summa expensorum et deserviti	3	25½ ...

[sig.] Simon Schöpfer J.V.C. Advocatus et procurator".

1) Ist damit evtl. das unter AH 90/11 im Jahre 1717 erwähnte Eheversprechen
 der Burtz mit einem gewissen Singer, von Gaienhofen?, gemeint? Nachdem
 die Burtz am 13. Oktober 1718 einen Ehevertrag mit Beat Ludwig Zurlauben
 geschlossen - s. AH 16/199 -, hatte sich möglicherweise Schöpfer mit der